

Koe inu kavamalohi pea mo ho'o pepe

Ki ha toe fakamatala – telefoni ki he
Alcohol Drug Helpline
0800 787 797

Koe ngaahi fakamatala ko'eni 'oku 'i he lea:

- Ha'amoia,
- Fisi,
- Tokelau,
- Kuki 'Ailani,
- Niue,
- Iea faka Pilitania moe Mauli.

Fiema'u ha tatau 'o e pepa ni – telefoni ki he ALAC
Ph: 0508 258 258 pe 'a'ahi ki he www.alac.org.nz

AL608 August 2011 | Tongan



ALCOHOL ADVISORY COUNCIL OF NEW ZEALAND
Kaunihera Whakatupato Waipiro o Aotearoa



ALCOHOL ADVISORY COUNCIL OF NEW ZEALAND
Kaunihera Whakatupato Waipiro o Aotearoa

TONGAN

Koe inu kavamalohi pea mo ho'o pepe

Koe kakai fefine tokolahī, tenau fai honau lelei taha ke mo'ui lelei 'a pepe. Koe founiga 'e taha 'e tokoni ke mo'ui lelei ai 'a pepe, koe 'ikai inu kavamalohi 'a e fa'e lolotonga 'a e feitama.

Koe ha hono 'uhinga?

Ko ho'o inu kavamalohi 'e inu kavamalohi ai pe mo pepe. Koe kavamalohi 'i ho toto 'oku fou atu ia 'i he uho ki ho'o pepe.

Koe inu 'oe kavamalohi lolotonga ho'o feitama 'oku ne fakatupulekina 'a e faingamalie ke hoko 'ae tamato mo ha toe faingata'a ki ho'o pepe 'e fononga moia he toenga 'o 'ene mo'ui.

Koe ngaahi me'a ko'eni 'oku ui koe Fetal Alcohol Spectrum Disorder pe fakanounou koe FASD.

Koe ngaahi me'a ko'eni 'e malava ke kau atu kiai 'a e fa'ele ta'ehoko, maumau faka'atamai pea moe palopalema fakaesino na'e fa'ele'i pe mo ia. Koe ngaahi me'a ko'eni 'e hokohoko atu 'i he 'osi koia 'a e fa'ele'i 'o pepe pea 'e malava ke kau atu pea moe tuai 'a 'ene tupu fakalakalaka, faingata'a ka aka pea palopalema'ia fakasosiale, fakaeloto pea mo faka'ulungaanga foki.

'E lava nai keu inu kavamalohi?

Ko ha ki'i me'i kavamalohi si'isi'i 'i ha fa'ahinga taimi pe lolotonga ho'o feitama – tene uesia pe 'e ia 'a e 'uto 'o pepe 'o hoko ai 'a e faingata'a'ia fakaako pea mo faka'ulungaanga foki. Koe lahi ange 'a ho'o inu kavamalohi koe lahi ange ai pe ia 'o e maumau. 'E tatau ai pe, pe koe pia, uaine, sipiliti pe RTDs – ka 'oku 'iai 'a e 'olokaholo.

'Oku 'ikai fa'a hoko foki 'a e maumau ko'eni 'i he taimi kotoa pe 'oku inu kavamalohi ai 'a e fa'e ('aia 'oku ne fakamatala'i ai 'a e 'ikai ha palopalema 'e hoko ki he pepe 'a e kakai fefine 'e ni'ihi 'oku nau inu kavamalohi lolotonga 'enau feitama) 'oku faingata'a ke 'ilo'i pe ko fe taimi 'oku hoko ai 'a e faingata'a. Koia ai 'oka pau 'e 'ikai teke inu kavamalohi, teke fakapapau'i ai pe 'e 'ikai uesia ho'o pepe he'e FASD.

Fefe Fakahuhu?

Koe fale'i mei he Potungaue Mo'ui 'oku lelei ange ke hokohoko atu 'a ho'o ta'e inu kavamalohi lolotonga 'ae fakahuhu. 'Oku paasi atu 'ae 'olokaholo ki ho'o pepe 'i he hu'ahuhu pea 'e uesia ai 'a 'ene tupu fakalakalaka. Ko ho'o inu kavamalohi pe, 'e si'isi'i leva 'a e hu'ahuhu 'e ngaohi pea 'e hanga 'e he 'olokaholo 'o uesia ho'o pepe ke 'ite'ita mo ta'e manonga.

Koe ha leva 'ae me'a teu fai?

'Oku 'ikai ke tomui ke tuku ho'o inu kavamalohi. 'E tokoni 'eni ke mo'ui lelei ho'o pepe.

Mahalo pe kuo ke 'osi fai ha ngaahi liliu koe 'uhi ko ho'o fiema'u 'a e lelei taha, ma'ae pepe. Ko ho'o ta'e inu kavamalohi, koe founiga ia 'e taha 'e malava ke ke fakapapau'i 'e ma'u 'e ho'o pepe 'a e kamata'anga lelei taha 'oe mo'ui.

Kapau leva 'oku palani ke ke feitama, tuku ho'o inu kavamalohi. Kapau 'oku ke mahamahalo 'oku ke feitama pe lolotonga feitama, 'oua na'a ke inu kavamalohi kae 'oleva ke ke fa'ele'i 'a pepe. Kapau na'a ke inu kavamalohi lolotonga ho'o feitama, 'oku mahu'inga ke tuku ia he taimi ni.

'I he lolotonga ho'o fakahuhu 'oku lelei ke hokohoko atu 'a ho'o ta'e inu 'a e kavamalohi.

Kapau 'oku faingata'a ke tuku 'a ho'o inu kavamalohi, 'e tokoni 'a ho'o talanoa ki ha toko taha 'oku ke falala kiai. Teke lava 'o talanoa ki ho'o ma'uли pe toketa, kiliniki 'ae kau feitama pe ko ho'o telefoni ki he Alcohol Drug Helpline 'i he 0800 787 797. Tenau 'oatu ha fale'i ke tokoni kiate koe.

'I he taimi 'e ni'ihi 'oku ma'u tokoni 'a e kakai fefine mei ho nau famili pea moe kaungame'a kenau fai tu'utu'uni ke 'oua na'a nau inu kavamalohi lolotonga 'o 'enau feitama.